



Stove Fan

SE | Kaminfläkt

NO | Kaminvifte

FI | Kamiinapuhallin



Art.no. Model
31-7316 SF-228B5

Ver. 20240502

English

Svenska

Norsk

Suomi

Stove Fan

Art.no 31-7316 Model SF-228B5

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

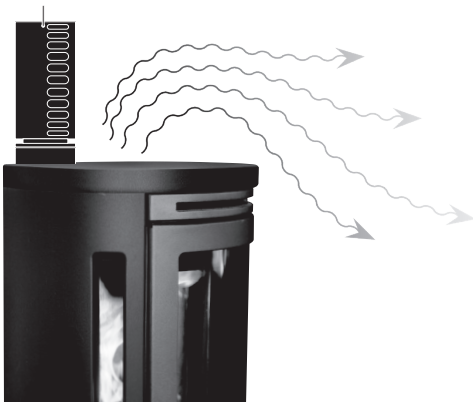
- **Note:** When hot, the fan should always be lifted by the handle to prevent the risk of burns.
- Keep the product out of children's reach.
- Remove the fan from the stove if temperatures exceed 350 °C. Higher temperatures will damage the fan. Using a stovetop thermometer is recommended for monitoring the temperature.
- Never touch the fan while it is in operation, if it needs moving, use the handle. Ensure that the handle is raised during use to minimise the risk that the fan blades are touched accidentally.

Operating instructions

Operational description

The fan is powered using a Seebeck element. This element is several millimetres thick and sits between the base and upper fan body. Electricity is created when one side of the element is heated whilst the other side is cooled. Voltage increases in correlation with the increased temperature differences created between the two sides. Therefore, placing the fan base on the hottest spot possible, without exceeding the temperature range of the base will give the best effect (**Note:** Do not exceed the maximum temperature). Also, ensure that there is an ample supply of cold air behind the fan when positioning it to ensure maximum performance.

Placement



- For optimum effect, place the fan near the back of the stove. This allows cold air to flow from behind the fan. Do not place the fan in front of the chimney flue. Doing so will cause hot air to build up behind the fan and decrease its performance.
- The stovetop temperature may vary, so experiment to find the best position. Use the aid of a thermometer (stove or other heat-resistant stove thermometer) to find the best placement.

Starting the fan

If your stove is not very hot, it can take a while for the fan to start rotating. You could wait until the stove has reached a high enough temperature before placing the fan on top of the stove.

Care and maintenance

- Do not use artificial means to hasten cooling after use (such as by cooling it with water), allow it cool slowly.
- Always let the fan cool before cleaning it.
- Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Stove temperature range	50–350 °C
Capacity	130 CFM/222 m ³ /h
Operating temperature	200–300 °C
Size (width/depth/height, incl. fan blade)	160 × 130 × 75 mm
Weight	475 g

Kaminfläkt

Art.nr 31-7316 Modell SF-228B5

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

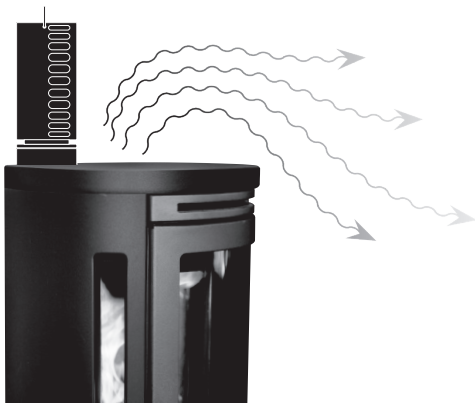
- **Obs!** Lyft alltid den varma fläkten i handtaget för att undvika brännskador.
- Håll fläkten utom räckhåll för barn.
- Om kaminens temperatur överstiger 350 °C ska fläkten flyttas för att inte skadas. Använd gärna en spistermometer för att hålla koll på temperaturen.
- Vidrör aldrig fläkten när den används. Om du måste flytta den, använd handtaget. Se till att ha handtaget uppfällt under drift vilket minskar risken att komma i kontakt med fläktvingarna.

Användning

Så här fungerar fläkten

Fläkten drivs av ett Seebeck-element, det är den några millimeter tjocka plattan som sitter mellan foten och överdelen. Ett Seebeck-element alstrar spänning när den ena sidan värms upp och den andra sidan kyls ner. Spänningen ökar i och med att temperaturskillnaden ökar mellan de båda sidorna. Detta betyder att den optimala placeringen för fläkten är att den ställs på en så varm yta som möjligt (**Obs!** överskrid ej maxtemperaturen) och att den vrids så att så kall luft som möjligt kommer in bakom den.

Placering



- Placera fläkten på kaminens bakre del för bästa effekt. Där kan kall luft strömma in bakom fläkten. Ställ den inte framför kaminens rökrör. Där kommer istället het luft in bakom fläkten vilket är negativt för fläktens kapacitet.
- Temperaturen på kaminens yta varierar, prova dig fram till bästa placering. Använd gärna en termometer (IR-termometer eller annan termometer som tål värmen från kaminen) för att hitta bästa placering.

Starta fläkten

Om du eldar lugnt tar det lång tid för kaminen att komma upp i tillräcklig temperatur för att fläkten ska starta. Du kan med fördel vänta tills rätt temperatur har uppnåtts och först då placera fläkten på kaminen.

Skötsel och underhåll

- Kyl inte ner fläkten för snabbt efter användning (använd t.ex. aldrig kallt vatten), låt den svalna långsamt.
- Låt alltid fläkten svalna före rengöring.
- Rengör fläkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Kamin-/spistemperatur vid användning	50–350 °C
Kapacitet	130 CFM/222 m³/h
Optimal arbetstemperatur	200–300 °C
Mått (B × D × H, fläktbladet inräknat)	160 × 130 × 75 mm
Vikt	475 g

Kaminvifte

Art.nr. 31-7316 Modell SF-228B5

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

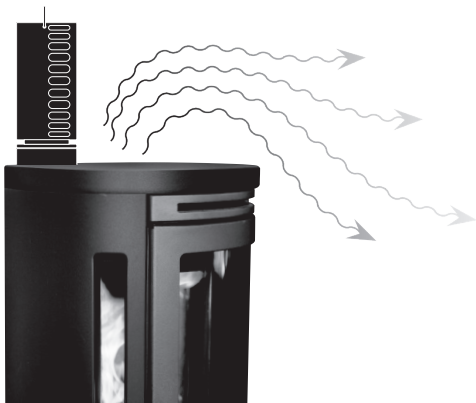
- **Obs!** Løft alltid den varme viften i håndtaket. Den blir varm, noe som kan føre til brannskader.
- Hold viften utenfor barns rekkevidde.
- Hvis ovnsens temperaturen overstiger 350 °C, skal viften fjernes. Hvis ikke kan den bli skadet. Bruk gjerne et termometer for å ha kontroll på temperaturen.
- Viften må ikke berøres mens den er i bruk. Hvis den skal flyttes på må man bære den i håndtaket. Sørg for at håndtaket er slått opp ved drift for å redusere faren for at de skal komme i kontakt med viftevingene.

Bruk

Slik fungerer det

Viften drives av et Seebeck-element, som er den millimeter tykke platen som sitter mellom foten og overdelen. Et Seebeck-element skaper spenning når én side varmes opp og den andre kjøles ned. Spenningen øker med økt temperaturforskjell mellom de to sidene. Dette betyr at den optimale plasseringen for viftens fot er på en så varm overflate som mulig (**Obs!** dog ikke over den beskrevne makstemperaturen), og at viften dreies slik at det kommer så kald luft som mulig inn bak viften.

Plassering



- Plasser viften på ovnens bakre del for best mulig effekt. Da kan kald luft strømme inn bak viften. Den må ikke plasseres foran ovnens røykrør. Da vil det i stedet komme varm luft inn i viftens bakkant og dette vil virke negativt på viftens kapasitet.
- Temperaturen på ovnens utvendige flater varierer, så prøv deg frem til den beste plasseringen. Bruk gjerne et termometer (IR-termometer eller et annet som tåler varmen fra ovnen) til å finne den beste plasseringen.

Start

Hvis du bare fyrer lett på ovnen, vil det ta tid før temperaturen blir høy nok til å starte viften. Da kan man vente med å plassere viften på oven til temperaturen har økt til et passende nivå.

Stell og vedlikehold

- Viften må ikke avkjøles for raskt etter bruk f.eks. med kaldt vann. La den avkjøles sakte.
- La alltid viften avkjøles før rengjøring.
- Rengjør viften med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Kamin-/ovnstemperatur ved bruk	50–350 °C
Kapasitet	130 CFM/222 m³/h
Optimal arbeidstemperatur	200–300 °C
Mål (b x d x h, inkl. vifteblad)	160 x 130 x 75 mm
Vekt	475 g

Kamiinapuhallin

Tuotenro 31-7316 Malli SF-228B5

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

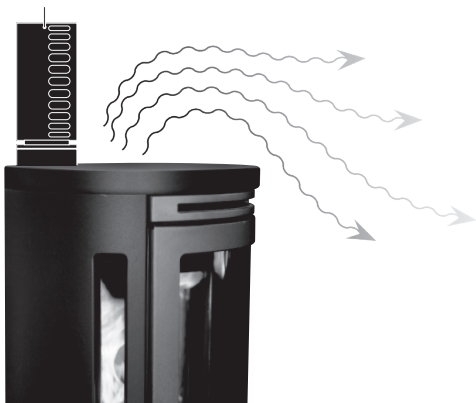
- **Huom.!** Nosta kuumaa puhallinta aina kahvasta.
- Pidä puhallin lasten ulottumattomissa.
- Jos kamiinan lämpötila ylittää 350 °C, puhallin tulee ottaa pois kamiinan päältä, jotta se ei vahingoitu. Tarkista kamiinan lämpötila lämpömittarilla.
- Älä koske puhaltimeen käytön aikana. Jos puhallinta tarvitsee siirtää, nosta kahvasta. Varmista, että kahva on käännetty ylös käytön aikana, jotta se ei joudu kosketuksiin lapojen kanssa.

Käyttö

Toiminta

Puhaltimessa on Seebeck-elementti, joka on muutaman millimetrin paksuinen levy jalan ja yläosan välissä. Seebeck-elementti kehittää jännitettä, kun toinen puoli kuumenee ja toinen puoli jäähtyy. Lämpötilaeron kasvaessa myös jännite kasvaa. Tämä tarkoittaa, että puhallin tulee sijoittaa mahdollisimman kuumaan paikkaan (huom. älä ylitä suurinta sallittua lämpötilaa) sekä varmistaa, että puhaltimen taakse tulee mahdollisimman kylmää ilmaa.

Sijoittaminen



- Sijoita puhallin kamiinan takaosaan parhaan tehon saamiseksi. Näin kylmä ilma pääsee virtaamaan puhaltimeen kamiinan takaa. Älä aseta puhallinta kamiinan savutorven eteen. Savutorvesta tulee kuumaa ilmaa puhaltimeen, mikä heikentää puhaltimen tehoa.
- Kamiinan pintalämpötila vaihtelee. Parhaan sijoituspaikan löydät kokeilemalla. Voit hakea parhaan sijoituspaikan myös käyttämällä kuumuudenkestävää lämpömittaria.

Käynnistys

Jos lämmität vain pienellä teholla, kamiinalla kestää pitkään päästä riittävään lämpötilaan puhaltimen käynnistymiseksi. Voit myös odottaa, kunnes riittävä lämpötila on saavutettu, ennen kuin asetat puhaltimen kamiinan päälle.

Huolto ja ylläpito

- Älä jäähdytä puhallinta nopeasti käytön jälkeen esim. kylmällä vedellä. Anna puhaltimen jäähtyä hitaasti.
- Anna puhaltimen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista puhallin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kamiinan lämpötila käytössä	50–350 °C
Kapasiteetti	130 CFM/222 m³/h
Optimaalinen käyttölämpötila	200–300 °C
Mitat (leveys-syvyys-korkeus, lapojen kanssa)	160 × 130 × 75 mm
Paino	475 g



Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00
	e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00
	e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222
	sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI